



PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO Ss. Cyril & Methodius Parish

Duszpasterstwo prowadzą od 2003r.
Księża z Towarzystwa Chrystusowego
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz / Pastor
Kom. 713 269 0888

2427 S. 15TH STREET * MILWAUKEE, WI 53215
*pastor@cmmk.org *cmmk.org *phone 414-383-3973



UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH SOLEMNITY OF ALL SAINTS 1 listopada/November 1, 2026

BIURO PARAFIALNE
po umówieniu

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota
4:00pm po ang.
5:30pm po pol.
Niedziela
9:00am po ang.
10:30am po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE

Pon - Czw 8:00am
Piątek 6:00pm

SAKRAMENT POKUTY

Piątek 5:00pm - 5:45pm
Sobota 3:00pm - 3:45pm
oraz pół godz. przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc przed
planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed
planowaną datą. Wymagana jest
przynajmniej roczna, aktywna
przynależność do parafii.

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na
każde wezwanie.

*Zaświadczenie o przynależności
do parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych wydawane są tylko
osobom formalnie
zarejestrowanym w naszej parafii.*



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
Od poniedziałku do czwartku od godz. 7:30 do 8:00am
W piątek od godz. 5:00 do 6:00pm

1 listopada

Dzień Wszystkich Świętych

„ŻYCIE LUDZKIE JEST BEZCENNE,
PONIEWAŻ JEST DAREM BOGA,
KTÓREGO MIŁOŚĆ NIE MA GRANIC
A KIEDY BÓG DAJE ŻYCIE,
DAJE JE NA ZAWSZE.”
ŚW. JAN PAWEŁ II



PARISH OFFICE
By appointment

SUNDAY MASSES

Saturday
4:00pm English
5:30pm Polish
Sunday
9am English
10:30am Polish

WEEKDAY MASSES

Mon - Thu 8:00am
Friday 6:00pm

RECONCILIATION

Friday 5:00pm - 5:45pm
Saturday 3:00pm - 3:45pm
and half a hour before Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended wedding
date. At least one year of
active parish membership is
required

PASTORAL CARE OF THE SICK

First Friday and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W listopadzie modlimy się o
życie wieczne dla zmarłych
i o szczęśliwą śmierć dla
żyjących.

ROSARY GROUP



Oto lud wierny, szukający Boga.
Lord, this is the people that longs to see your face.

Ps 24

Intencje mszalne / Mass Intentions

Sobota / Saturday - 31 października/October 31

4:00pm Novena for deceased

5:30pm Nowenna za zmarłych

Niedziela / Sunday - 1 listopada/November 1

9:00am Novena for deceased

10:30pm Nowenna za zmarłych

Poniedziałek/Monday – 2 listopada/November 2

8:00am Nowenna za zmarłych

6:00pm Nowenna za zmarłych

Wtorek/Tuesday - 3 listopada/November 3

8:00am Nowenna za zmarłych

Środa/Wednesday - 4 listopada/November 4

8:00am Nowenna za zmarłych

Czwartek/Thursday - 5 listopada/November 5

8:00am Nowenna za zmarłych

Piątek/Friday - 6 listopada/November 6

6:00pm Nowenna za zmarłych

Sobota / Saturday - 7 listopada/November 7

4:00pm + Krzysztof Jokiel

5:30pm + Helena Myszak i Józef Flis

Niedziela / Sunday - 8 listopada/November 8

9:00am + Józef Miśkowiec

10:30pm + Marianna i Jan Ogrodnik

Poniedziałek/Monday – 9 listopada/November 9

8:00am O Boże błóg. dla ks. Tomasza Dumy

Wtorek/Tuesday - 10 listopada/November 10

8:00am Antoni i Marianna Uss

Środa/Wednesday - 11 listopada/November 11

8:00am Nowenna za zmarłych

Czwartek/Thursday - 12 listopada/November 12

8:00am + Henryk Sosnowski

Piątek/Friday - 13 listopada/November 13

6:00pm + Alina Leszczyńska

INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

SKŁADKA / COLLECTION

10/25 składka - \$ 2,448.

Bóg zapłać za każdą ofiarę. May God reward your generosity.

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 31 października

5:30pm Barbara Charney

Niedziela, 1 listopada

10:30am Zofia Kuta, Marcin Tutaj

Sobota, 7 listopada

5:30pm Marcel Kaś, Monika Szczerba

Niedziela, 8 listopada

10:30am Julia Bilska, Adam Pawelec

KAWIARENKA:

Dziękujemy **Państwu Bielak** za duży wkład w kawiarenkę w ostatnią niedzielę. Dochód wyniósł \$610.

Bardzo prosimy o wpisywanie swojego zgłoszenia w kalendarz dyżurów.

ŚWIĘTYMI BĄDŹCIE!

W radosną Uroczystość Wszystkich Świętych, kiedy Kościół głosi trudne błogosławieństwa Jezusa, postawmy sobie pytanie, które św. Jan Paweł II sformułował następująco: „Czyż Święci są po to, aby nas zawstydzać?”. Odpowiedź brzmiała: „Tak. Mogą być i po to. Czasem konieczny jest taki zbawczy wstyd, ażeby zobaczyć człowieka w całej prawdzie. Potrzebny jest, ażeby odkryć lub odkryć na nowo właściwą hierarchię wartości... Ażeby zaświadczyć o wielkiej godności człowieka. Świadczyć o Chrystusie Ukrzyżowanym i Zmartwychwstałym... Świadczyć o powołaniu, jakie człowiek ma w Bogu”. Odkrywamy więc na nowo więzy, które łączą nas ze Świętymi i Błogosławionymi w niebie. Wyznajemy wiarę w Świętych Obcowanie, mając nadzieję, że i my – wsparci mocą Ducha Świętego – osiągniemy pełną dojrzałość w wierze i „będziemy podobni do Boga, bo ujrzymy Go takim, jaki jest”.

*Wszyscy święci i błogosławieni
- módlcie się za nami!*

ODPUST ZUPEŁNY ZA ZMARŁYCH

Dla zmarłych, co do których nie mamy pewności, że są już w niebie, możemy wyprosić odpust zupełny. To darowanie wszystkich kar czyścicowych, które nie pozwalają zmarłemu znaleźć się wśród świętych.

Odpust zupełny można uzyskać pod zwykłymi warunkami: trzeba być w stanie łaski uświęcającej lub przystąpić do spowiedzi, przyjąć komunię św., wyrzec się przywiązania do grzechu, pomodlić w intencjach papieża.

Każdego dnia od 1 do 8 listopada możemy uzyskać odpust zupełny dla jednego zmarłego. Oprócz zwykłych warunków należy pobożnie nawiedzić cmentarz i tam pomodlić się dowolną modlitwą.

MODLITWA ZA ZMARŁYCH NA CMENTARZU

Dzisiaj, 1 listopada o godz. 12 w południe spotkamy się na cmentarzu św. Wojciecha (**w kaplicy**), aby w modlitwie różańcowej wpraszać łaskę życia wiecznego dla naszych zmarłych. **Zapraszamy!**

*O dniu jęku, o dniu szlochu, kiedy z popielnego prochu
Człowiek winny na sąd stanie. Oszczędź go, o dobry Boże,
Jezu nasz, i w zgonu porze daj mu wieczne spoczywanie.*

Mozart-Lacrimosa

Msza Święta gregoriańska (także gregorianka) to cykl 30 Mszy św. odprawianych codziennie w intencji jednej osoby zmarłej (nie można odprawiać jej równocześnie za kilku zmarłych). Nazwa pochodzi od imienia papieża Grzegorza I, który wcześniej był przełożonym klasztoru. Po śmierci jednego z mnichów, znaleziono przy nim monety, co było grzechem ciężkim (złamanie ślubu ubóstwa). Grzegorz, chcąc skrócić jego cierpienia czyścicowe polecił, odprawienie Mszy św. za niego przez 30 dni. Po upływie tego czasu zmarły ukazał się swojemu bratu, i powiedział: „Dotąd było źle, lecz dzisiaj zostałem przyjęty do wspólnoty”.

Jego słowa potwierdziły skuteczność modlitwy zakonników i w ten właśnie sposób narodził się zwyczaj Mszy świętych gregoriańskich.

LET US BE SAINTS

All baptized Christians who have died and are now with God in glory are considered saints. All Saints Day is intended to honor the memory of countless unknown and uncanonized saints who have no feast days. Today, we thank God for giving ordinary men and women a share in His holiness and Heavenly glory as a reward for their Faith. This feast is observed in order to teach us to honor the saints, both by imitating their lives and by seeking their intercession for us before Christ, the only mediator between God and man. The Church reminds us today that God's call for holiness is universal, that all of us are called to live in His love and to make His love real in the lives of those around us. Holiness is related to the word wholesomeness. We grow in holiness when we live wholesome lives of integrity, truth, justice, charity, mercy, and compassion, sharing our blessings with others.

The saints put their trust in Christ and lived heroic lives of Faith. Let us follow them!

PRAYER AND INDULGENCE FOR DEAD

During the month of November the Church meditates on the Communion of Saints, the faithful who have already reached heaven (the Church Triumphant), the faithful departed who are still expiating their sins in Purgatory (the Church Suffering) and of the pilgrim faithful still here on earth (the Church Militant).

- A *plenary indulgence*, applicable only to the souls in purgatory, is granted to the faithful who, on any and each day from November 1 to 8, devoutly visit a cemetery and pray for the departed;

- on All Souls' Day, devoutly visit a church and recite an Our Father and the Creed;

To gain a **Plenary Indulgence** (only one per day), the faithful must be in the state of grace and the following conditions must accompany the prescribed act: have the interior disposition of complete detachment from sin, even venial sin; receive the **sacrament of confession** within 20 days of the act, one confession covers many indulgences; receive the **Holy Eucharist** within 20 days of the indulgenced act, but one Communion per indulgence; and recite **prayers for the intentions of the Holy Father** (one Our Father and one Hail Mary as a minimum, but any other prayers may be added).

OFFERING MASS INTENTION

Offering Mass intentions is cherished practice in the Church, allowing individuals to request that a Mass be celebrated for the specific personal intentions.

The practice is rooted in the belief that the Mass is the highest form of prayer and intercession, connecting the faithful with the grace of God through the sacrifice of Christ.

Do you remember your loved ones and asked for Mass intention offered for them?

Program nadchodzących wydarzeń:

- 11/1 Wszystkich Świętych, *zmiana czasu na zimowy*
- 11/2 Wszystkich Wiernych Zmarłych (*Dzień Zaduszny*)
- 11/22 Chrystusa Króla, święto chrystusowców
- 11/26 Dzień Dziękczynienia
- 11/29 I Niedziela Adwentu
- 12/8 Niepokalane Poczęcie NMP

WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH... to uroczystość ku czci wszystkich chrześcijan, którzy osiągnęli stan zbawienia i przebywają w niebie. Jest ona wyrazem wiary w obcowanie świętych i powszechne powołanie do świętości. Kościół przypomina, że każdy chrześcijanin może zostać świętym, a święci są wzorcem i orędownikami przed Bogiem.

DZIEŃ ZADUSZNY, Dzień Wszystkich Wiernych Zmarłych, został ustanowiony w Kościele, za sprawą opata benedyktynów z Cluny św. Odilona. To dzień poświęcony modlitwie i nabożeństwom odprowadzającym za wszystkich zmarłych, szczególnie za dusze, które nadal odbywają pokutę czyścową.

Kapłan tego dnia może odprawić trzy Msze św.

Msze św. w naszym kościele: o 8:00 i 18:00.

W Polsce, 1 i 2 listopada to święta bardzo uroczyste. Wierni, całymi rodzinami odwiedzają groby bliskich zmarłych. Polska tradycja, różniąc się od tradycji zachodnich, nakazuje modlitwę i zapalenie znicza, na grobach bliskich jak dalekich krewnych. Odwiedza się również groby zapomniane. Na cmentarzach odprowadzane są nabożeństwa. 1 i 2 listopada są dla Polaków również dniami Pamięci Narodowej; znicze zapalane są na każdej mogile żołnierskiej, na grobach powstańczych, na polnych i leśnych mogiłach, gdzie pochowani są bezimienni żołnierze. W miejscach kaźni i straceń, przy tablicach pamiątkowych poświęconych zabitym żołnierzom i cywilom we wszystkich wojnach. Znicze również płoną na grobach ludzi szczególnie zasłużonych dla Polski i jej kultury.

FILM „CZYŚCIEC”... w naszej kawiarence, w piątek 6 listopada, po Mszy św. Wstęp wolny!

ŚWIĘTO CHRYSZTUSOWCÓW

Uroczystość Chrystusa Króla (22 listopada) jest patronalnym świętem Towarzystwa Chrystusowego dla Polonii (zakonu, z którego kapłani posługują w naszej parafii). Z tej okazji zostanie zebrana II składka na chrystusowców. Również dochód z kawiarenki zostanie przeznaczony na ten cel.

MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA

Boże, nasz Ojciec, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wślawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaskio które pokornie proszę. Ojciec nasz, Zdrowaś Maryjo ...

DEKALOG POLSKIEGO EMIGRANTA

Papież Jan Paweł II był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczepienie, jakim jest emigracja”. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkałych za granicą?

1. **Nie zapominaj**, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
2. **Nie zapieraj się** imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń, bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby i gorzka, jego powód do dumy.
3. **Pamiętaj o tym**, że gdziekolwiek rzucą Cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni Twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
4. W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając środowisko, obywatelstwo, **nie wypieraj się** nigdy wiary i tradycji Twych przodków, jeśli chcesz, by Twoi nowi bracia i Twoje dzieci nie wyparli się Ciebie. Rodzino, stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem i matką.
5. **Szanuj swój naród**, pomnażaj jego dobre imię i nie dozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych, czy jakichkolwiek innych celów.
6. **Nie dozwól**, aby Twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łżony, niesłusznie oczerniany.
7. **Nie wywyższaj siebie** i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w Twoim narodzie jest najlepsze.
8. **Ucz się od innych narodów dobrego**, ale nie powtarzaj ich błędów.
9. **Pamiętaj, że mieć rodzinę -naród**, jest to wielki przywilej wynikający z przyrodzonego prawa człowieka, ale i nie zapominaj o tym, że Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek.
10. **Pamiętaj, że jesteś dzieckiem narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja** dana jako pomoc ku obronie. Powtarzaj często modlitwę serc polskich Jestem przy Tobie, pamiętam, czuwam.

OGŁOSZENIE:

Potrzebna osoba do sprzątania 3 pokojowego mieszkania w Oak Creek, WI. Kontakt; 586 251 8733.

Paczki do Polski

Zbiórka codziennie w lokalu
1138 W Lincoln Ave
(414) 813 8030
Właścicielka (Meksykanka)
to autoryzowany agent firmy
Polamer

Finishing Touch Auto Body, Inc.

Richard, Rob, Mike Konecko
5306 Douglas Ave. Racine, WI 53402
Tel. 262 681 9990
*Mechanicy polecają swoje usługi.
Mówią po polsku.*

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Zachęcamy do ogłaszania swoich usług/biznesów